

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I,

Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Diciembre 12, 1905.

Numero I

ALFEGO BACA,

Abogado en Ley,

SOCORRO, N. M.

Procurador de Distrito por los Condados de Socorro y Biorra.

ESTANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque,

Licenciado

Asuntos Interesantes.

En una conferencia verificado dias atras en Washington, entre el Señor Presidente y ciertos miembros de su Gabinete se proyectó cierta legislación tocante las tarifas sobre el transporte de

tarifas sobre el transporte de

**THE REPRODUCTION
OF THE FOLLOWING DOCUMENT
CANNOT BE IMPROVED
DUE TO THE CONDITION
OF THE ORIGINAL**

Southwest Microfilm

Por Pedro de Alarcón.

CAPITULO I.

Al día 15 de Abril de uno de

los años, so impetración de los

señores, Luciano Trujillo, Estan-

isla Gorden y Walter Horton,

pidieron una comision para tasar

los perjuicios resultante de la ex-

proyccion de una asequia por los

terrenos de Don Pancho Reyes,

cerca de Arabela; la comision

consiste de A. Ramirez, Pedro

Alarcón y J. B. Rué, todos de

esta ciudad.

El viento dormía yo ne sé dón-

de, como un niño cansado de cor-

rer hacer travesuras duerme en

Maiz..... docenas, \$1.50

Áveno..... " " \$1.50

Alfalfa..... tonelada, \$11. y \$12.

Huevos..... docena, 30c.

Manzanas..... cien libras, \$1.75

Cueros..... libra 11 y 16c.

Frijol..... cien libras, \$2.75

El Doctor T. E. Presley, espe-

cialista, ojos, oidos, nariz, gar-

ganta. Roswell, N. M.

acho de humo en el viento y una

estela de espuma en el río.

Aun vuedaba una hora de nav-

egación, y ya se advértia sobre

hierta aquella alegre inquietud

deslindarse de una manera u otra

El Presidente en su mensaje al

Congreso se espreso en terminos

inequívocables, en favor de la un-

ion de los dos territorios como un

solo estado, y las razones que da

son sensatisimos, he aqui lo que

dice:

"Yo recomiendo que el Indian

Territory y Oklahoma sean ad-

largo otra vez elevados

ciento de distintas formas, y al

cabo mil, todas esbeltas y dibuja-

das sobre el cielo.

¡Sevilla!

Este grito arrojaron los viajeros

considerar toda especie de veneración,

cubierto en la discusión fueron despedidas,

estacion y o recomiendo que se

se a n admitidos. En mé d. Unidos,

tamente como dos estados,

no hay justificacion en uno de

mora y la cordura de hacer de los

cuatro territorios dos estados

ha sido claramente establecido."

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I, Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Diciembre 12, 1905. Numero 1

LEFEGO BACA;

Abogado en Ley,
SOCORRO, N. M.
Procurador de Distrito por los Condados de Socorro y Sierra.

STANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque, N. M.
Licenciado y Consejero
en la Ley.

G. W. PRICHARD,

Licenciado en Ley,
PROCURADOR TERRITORIAL,
Santa Fe, N. M.

H. B. HAMILTON,

Lincoln, - - New Mexico.

Licenciado y Consejero
en la Ley.

Aboga en todas las
Cortes del Territorio.

I. W. WATSON, Medico;

Oficina y Botica,
Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano,
Lincoln, - - New Mexico.

Telefono en la casa.

Asuntos Interesantes.

En una conferencia verificado dias atras en Washington, entre el Señor Presidente y ciertos miembros de su Gabinete se proyectó cierta legislación tocante las tarifas sobre transportacion de las lineas ferreas. Decidióse á no divulgar nada de esto mediante la publicacion del mensaje del Presidente.

Se propone la construcción de un gran sistema de irrigacion en el valle del Rio Mimbres, por una compañía de capitalistas; que segun los informes ha conseguido mas de cien mil acres de buenas tierras situadas en los condados de Grant y Luna. Los planes contemplan la construcción de un preson de 900 pies de longitud, 125 pies de altura con 100 pies de profundidad de agua sobre superficie de tres millas en cuadro. Es la intencion de la compañía de repartir los terrenos en pertenencias consistiendo de cinco hasta ciento sesenta acres con objeto de disponer de ellos á precios modicos.

Desde el dia 10 de Octubre hasta el dia 26 de Noviembre de este año la compañía ferro-carrilero anuncia haber trasportado 89,855 cabezas de ganado lanar, la mayor parte de estos animales fueron al estado de Colorado.

La 59mo. session del Congreso Nacional se reunio el a medio dia del dia 4 de este. El Presidente Roosevelt presentó su mensaje el siguiente dia á ambas Camaras; el documento es largo y comprensivo, y los recomendaciones son sanas y espresadas en terminos positivas.

Welch & Titsworth

Harina, Pride of Denver, cien lbs. por \$2.65

Azucar, diez y siez libras por \$1.00

Capitan, New Mexico

Ropa | ARAGON BROS. | Efectos

La Casa de Baratillos de
Lincoln, New Mexico.

Zapatos | Los Aragones | Abarrotes

FOLLETIN.

El Final de Norma.

Por Pedro de Alarcon.

CAPITULO I.

Al dia 15 de Abril de ano de...
impetracion de los Maiz...
Luciano Trujillo, Estan...
Gordon y Walter Horton,
abro... comision para, tasar
juicios resultante de la ex-
velon de una asequia por los
rechos de Don Pancho Reyes,
de Arabela; la comision
de A. Ramirez, Pedro
y J. B. Rue, todos de

como á las felicidades de nuestra vida sucede siempre el sueño, hermano menor de la infalible muerte.

El sol caia á Poniente con su eterna majestad.

El viento dormia yo ne sé donde, como un niño cansado de correr.

hacer travesuras durante en

Áveno	\$1.50
Alfalfa	tonelada, \$11. y \$12.
Huevos	docena, 30c.
Manzanas	cien libras, \$1.75
Cueros	libra 11 y 16c.
Frijol	cien libras, \$2.75

El Doctor T. E. Presley, espe-
cialista, ojos, oidos, nariz, gar-
ganta. Roswell, N. M.

mente la soledad grandiosa de aquel paisaje, turbando las mansas ondas del venerable Bétis y no dejando en pos de sí más que dos huellas fugitivas... un penacho de humo en el viento y una estela de espuma en el río.

Aun vuedaba una hora de navegación, y ya se advértia sobre

deslindarse de una manera...
El Presidente en su mensaje al Congreso se espreso en terminos inequivocables, en favor de la union de los dos territorios como un solo estado, y las razones que da son gensatisimos, he aqui lo que dice:

"Yo recomiendo que el Indian Territory y Oklahoma sean ad-

las márgenes del rio, sirviendo de cimiento á quintas, caserios, cabanas y paseos...

Al fin apareció á lo lejos una torre dorada por el crepúsculo, luego otra más elevada, después ciento de distintas formas, y al cabo mil, todas esbeltas y dibujadas sobre el cielo.

Este grito arrojaron los viajeros considerandose especie de veneracion... cubierto en la desca... estion y o recomien... por se n admitidos... tamente como dos estados... no hay justificacion en una de... mora y la cordura de hacer de los cuatro territorios dos estados... mente establecida.

El Farol.

Sale a luz cada Martes en
CAPITAN. - NUEVO MEXICO.

Aplicacion hahe hecho para
trasmision por los Correos como
materia de 2^a Clase.

Publicado por LA COMPANIA
PUBLICISTA DE EL FAROL.

Condiciones de Suscripcion:
\$1.50 por el año.

SALUTACION.

Al lanzar EL FAROL, sobre las
olas turbulentas del mar periodis-
tico nos sentimos justificados por
la buena acogida que ha logrado.

En confirmacion de nuestro
idea, hemos encontrado en todas
partes lisonjeras pruebas del buen
fundamento de nuestra empresa,
y proponemos, con el continuado
amparo de nuestro pueblo, hacer
de El Farol, un exponente impar-
cial de principios sanos, zeloso
campesino de los derechos del del
Pueblo. El Farol se para sobre
sus meritos y su buen porvenir no
es dependiente del sostenio sumi-
nistrado por ningun partido, cor-
poracion u organizacion, sino del
sostenio extendido por su patrocinio.

El Farol defendera los intereses
del Pueblo Mexicano con ahinco
y fidelidad sin zurrapas, se esfuerza
con empeño a promover un espiri-
tu de amistad y confianza entre
ambas razas y de inspirar el ani-
mo de patriotismo, lealdad y
amor de buen gobierno en el pe-
cho de cada uno de sus lectores y
de eradicar, si existe, el recelo,
desconfianza y zizafia.

De la Prensa Territorial, espe-
cialmente el Hispano-Americano,
esperamos el recibimiento que nu-
estros esfuerzos merecen, y respetu-
osamente solicitamos el canje.

Ejemplares de este numero de
El Farol van a muchos de nu-
estros amigos con quien no hemos
tenido la oportunidad de hablar
sobre sus meritos y por el veran-
lo que es y si les agrada mandan-
ran su suscripcion a vuelta de
correo.

Nuevo Mexico tiene mas necesi-
dad de escuelas primarias con
maestros competentes que de "in-
stituciones educacionales" con su-
perabundancias de "profesores."
La practica de las asambleas le-
gislativas de este territorio en
los ultimos años ha sido una
tucion.

EL NUEVO GOBERNADOR.

Da Especion a sus Miras.

Un representante de EL FAROL,
estando en Roswell durante la se-
mana pasada, se valio de la opor-
tunidad de obtener una entre-
vista con el Senor Herbert J.
Hagerman, quien fue nominado
ultimamente como sucesor al
Governador Otero.

Señor Hagerman, dio bienveni-
da a la idea de una publicacion en
el idioma Castellano para esta
parte de nuestro Territorio y se
espresó gustoso de la oportunidad
de expresar sus miras "respeto" al
pueblo Mexicano, especialmente
asi, por que injustamente se le
acusaba guardar preocupacion en-
contra de estos.

Señor Hagerman dijo que su
lema seria justicia y derehos
iguales para todas, sin considera-
cion de raza, religion o politica.
Refiriendose especialmente al Pue-
blo Mexicano, dijo, que su men-
saje especial a ellos, despues de
la sincera seguridad de su estima
y aprecio, era el fiesco de ser
favorecido con su continuada coo-
peracion en la ardua tarea de man-
tener buen gobierno; que era el de-
ber de cada uno que se jacta del ti-
tulo de buen ciudadano, de recono-
cer y ser orgullo de la posicion
que ocupa como Mexicano y al mis-
mo tiempo como ciudadano Ameri-
cano; que el mejor modo de
para alcanzar esto, es el recono-
cimiento coplto que para gozar
los privilegios de este tittle en to-
do lo que significa, es necesario
conformarse con los modales de la
nacion, mejor que persistir en la
observacion o "tumbres" locales.

El melifluo lenguaje Castella-
no debe ser conservado en este
reintio de nuestro pais, que fue el
primero para conocer la civiliza-
cion Cristiana; pero al mismo ti-
empo los intereses materiales del
pueblo Mexicano exigen el uso
del lenguaje vigente. Es de ser-
tir que despues de tantos años de
intercurso entre las dos razas exi-
ste tan poca correlacion entre
ellos; este es una condicion triste
e insensato por que produce, en
primer lugar, sentimientos facci-
onales detrimentales al progreso
del pueblo y en segundo por que
sigue, entre los que hablan unica-
mente el Español, de entumecer
el interes patriotico que cada un
ciudadano Americano debe tomar

Exchange Bank, White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si tenéis fondos en ahorro depositados los y hagamos ganar renta. Si no entendiéis el modo de transar negocios financieros, dirijanse al Banco y plena informacion sera suministrado.
Pagamos redito sobre depositos prolongados.
Dinero prestado con reditos modicos.

Jaffa, Prager

Comerciantes no

Traficantes

Citizen

Trasas

Si tend

Si necesi

C

Lin

un conocimiento
del ingles para
telegente y pa-
erno bajo el
guosos reclaman-
privilegios
en el tratado
guage, nica
de formar un

estos privilegios han continuado
por tanto tiempo despues del
periodo contemplado por los ter-
minos de ese tratado ha servido

este cambio resulta benéfico.

Las escuelas publicas de los
distritos rurales del condado

THE REPRODUCTION
OF THE FOLLOWING DOCUMENT

CANNOT BE IMPROVED

DUE TO THE CONDITION

OF THE ORIGINAL

Southwest Microfilm

VENIMOS

Heno, Mais, Avena; Mais-quebrado, Gra
para las Gallinas, Harinas de trigo y de Ma

Arduamente de recibir HERMOSO HANGLAN de CHUBERIA, y juguetes para la estacion de la Navida
Otros para llegar.

Venid pronto! No Demorad!
CANTILE COMPANY

Taliaferro M. &
Mercancias General
Precios Baratos
White Oaks

Fiestas de Navidad.
La plaza de Lincoln se prepara
con energia para la celebracion
de la estacion de recogijo.

En la tarde del dia 23 se verifi-
cara juego de bola (base ball)
entre los aficionados de Coalinga
y de Lincoln; un gran baile en la
noche se dara por los señores J.
W. Owen Alguamil Mayor, y B.
H. Moeller proximoente comerci-
ante de esa plaza; transo consigui-
do los servicios del acreditado
Juez, W. S. Brady, como maestro
de ceremonias, este hecho pro-
duce buen éxito para la empresa,
la musica se ejecutara por
aquellos maestros, Srs. Romual-
do Montano y Tomas Gale.

Invitacion universal se estiene
al publico.

Nuevo Gobernador.
El Presidente Roosevelt, en el
dia 26 del pasado nomino a Her-
bert J. Hagerman, de Roswell,
como gobernador de Nueva Mexi-
co; como sucesor de Señor Otero,
quien ha ocupado el puesto por
los ultimos ocho años. Sr.
Hagerman, asumira la adminis-
tracion de su cargo el dia 22 de
Enero venidero.

La Cuestion de Estado.
La cuestion de estado esta por
deslindarse de una manera u otra;
El Presidente en su mensaje al
Congreso se espresó en terminos
inequivocables, en favor de la un-
ion de los dos territorios como un
solo estado, y las razones que da-
ron sensatisimos, he aqui lo que
dice:
"Yo recomiendo que el Indian
Territory y Oklahoma...

Los nuevos despoñados, en la am-
plia sala de Emilio.

El sabado pasado el Honorable
Juez de Pruebas, Francisco
Gomez, se impetracion de los
señores, Luciano Trujillo, Estan-
isla Corden y Walter Horton,
abro una comision para tasar
los perjuicios resultante de la ex-
traccion de una asequia por los
señores de Don Pancho Reyes,
de Arabelo; la comision
consta de A. Ramirez, Pedro
y J. B. Nuc, todos de

Precios Corrientes de los Productos del Pais.
Los siguientes precios se
pagan en Capitan:

Maiz	..... cien libras,	\$1.25
Avena	..... " "	\$1.50
Alfalfa	..... tonelada,	\$11. y \$12.
Huevos	..... docena,	30c.
Mantazas	..... cien libras,	\$1.75
Cueros	..... libra	11 y 16c.
Frijol	..... cien libras,	\$2.75

El Doctor T. E. Presley, espe-
cialista, ojos, oidos, nariz, gar-
ganta. Roswell, N. M.

El Farol.

Sale a luz cada Martes en
CAPITAN, - - NUEVO MEXICO.

Application hasse hecho para
transmision por los Correos como
materia de 2^a Clase.

Publicado por LA COMPANIA
PUBLICISTA DE EL FAROL.

Condicion de Suscripcion:
\$1.50 por el año.

SALUDACION.

Al lanzar EL FAROL, sobre las
olas turbulentas del mar periodis-
tico nos sentimos justificados por
la buena acogida que ha logrado.

En confirmacion de nuestro
lema, hemos encontrado en todas
partes las pruebas del buen
funcionamiento de nuestra empresa,
y de su armonia con el continuado
avanzar de nuestro pueblo. hacer
de este un exponente impar-
cial de principios sanos, zeloso
de los derechos del del
Pueblo. El Farol se para sobre
un terreno firme y su buen porvenir no
depende del soporte sumi-
nistrado por ningun partido, cor-
poracion u organizacion, sino del
apoye extendido por su patroci-
nio.

El Farol defendera los intereses
del Pueblo Mexicano con animo
y fealdad sin zuzararse a estorzar
con el objeto a premio en un capri-
choso y con la confianza y con-
fianza y de inspirar el anhelo
de patriotismo, lealdad y
de un gobierno en el que
cada uno de sus lectores y
de el. Al existir, el hecho
de su existencia.

El Farol se para sobre un terreno
firme y su buen porvenir no
depende del soporte sumi-
nistrado por ningun partido, cor-
poracion u organizacion, sino del
apoye extendido por su patroci-
nio.

Siempre de este mundo
El Farol van a muchos de
nuestros amigos con quien ha
tenido la oportunidad de hablar
sobre sus meritos y por el con-
vencimiento que les agrada man-
daran su subscripcion a vuelta de
correo.

Nuevo Mexico tiene mas necesi-
dad de escuelas primarias con
maestros competentes que de "in-
stituciones educacionales" con su-
perabundancia de "profesores".
La practica de las actividades in-
teligentes de este territorio
en algunos años.

EL NUEVO GOBERNADOR.

Da Esprecion a sus Miras.

Un representante de EL FAROL
estando en Roswell durante la se-
mana pasada, se valio de la opor-
tunidad de obtener una entre-
vista con el Señor Herbert J.
Hagerman, quien fue nominado
ultimamente como sucesor al
Gobernador Otero.

Señor Hagerman, dio bienveni-
da a la idea de una publicacion en
el idioma Castellano para esta
parte de nuestro Territorio y se
espresó gustoso de la oportunidad
de espresar sus miras respecto al
Pueblo Mexicano, especialmente
por que injustamente se le
habia guardado preocupacion en-
contra de estos.

Señor Hagerman dijo que su
lema seria justicia y derechos
iguales para todas, sin considera-
cion de raza, religion o politica.
Refiriendose especialmente al Pu-
eblo Mexicano, dijo que su men-
saje especial a ellos. Despues de
la sincera aseranza de su esti-
ma y aprecio, era el deseo de ser
favorecidos con su continuada co-
operacion en la ardua tarea de man-
tener un buen gobierno, que era el de-
ber de cada uno que se junta del ter-
ritorio de Nueva Mexico, de recono-
cer y ser orgulloso de la posicion
que ocupa como Mexicano y al mis-
mo tiempo como ciudadano Americano;
que el mejor modo de
para alcanzar esto, es el recono-
cimiento explicito que para gozar
los privilegios de este territorio en to-
do lo que significa, es necesario
confirmarse con los moldes de la
nacion, mayor que persistir en la
observacion de las leyes locales.

El mismo lenguaje Castellano
debe ser conservado en este
territorio de nuestro pais, que fuera
necesario para conservar la civiliza-
cion Cristiana; pero al mismo ti-
empo los intereses materiales del
Pueblo Mexicano valgan el mo-
do de su progreso. El hecho
de que el idioma de los indios
se ha perdido y las lenguas ex-
tranjeras se relacionan a otros
es un hecho que no debe ser
lamentado, que se debe en
su lugar, a la cultura y a la
civilizacion. El idioma Castellano
del pueblo y en su lugar por
parte, entre los que hablan que-
sante el Español, de haber hecho
el interes patriotico que cada uno
de los ciudadanos debe tener.

Exchange Bank, White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si teneis fondos en ahor-
ro depositad los y haganlos ganar renta. Si no entendiis
al modo de transar negocios financieros, dirijanse al
Banco y plena informacion sera suministrado.

Pagamos redito sobre depositos prolongados.
Dinero prestado con reditos modicos.

Jaffa, Prager & Cia.

Comerciantes por Mayor y Menor

Traficantes en GANADO, LANA, CUEROS Y ZALAFS.
ROSWELL, NEW MEXICO.

Citizens National Bank of Roswell.

Transan negocios financieros sobre un basis seguro.

Si teneis dinero depositado con nosotros, se aumentara

Si necesitas dinero lo prestamos con modico interes.

J. J. JAFFA,

Comerciante y Banquero,

Lincoln, New Mexico.

un conocimiento bien fundado
del ingles para tomar parte in-
teligente y patriotico en el gobi-
erno bajo el cual deben ser or-
ganizados reclamos y ciudadanía. Los
privilegios especiales acordados
en el tratado referentes al len-
guaje, nunca fueron calculados
de formar un obstaculo entre, las
dos razas y el mero hecho de que
estos privilegios han continuado
por tanto tiempo despues del
tratado contemplado por los te-
nientes de la guerra ha corrido

con este espiritu se esfuerza
mano en mano con sus compatri-
otas del habla inglesa empeñan-
se en la mantencion de un gobierno
limpio y efectivo desconociendo
el favoritismo y corrupcion.
Un hombre con el bienestar de
su pais a pecho debe dar su serio
consideracion y firme alianza a
este, el unico modo de
seguir este camino.

VENDEMOS

Heno, Mais, Avena, Mais-quebrado, Grano para las Gallinas, Harinas de trigo y de Mais

Acabamos de recibir HERMOSO RENGLAN de CHUCHERRIA, y jugetes para la estacion de la Navidad.

Otros para llegar.

Se estan vendiendo rapidamente; Venid pronto! No Demoraes!

CAPITAN MERCANTILE COMPANY.

Traigan sus manzanas a la tienda del Capitan Mercantile company.

Don Hilario Perez, de la Sierrita, estubo en la plaza durante la semana.

Segun cantan los pajaritos se celebraran otras nupcias en Lincoln a la regresion del Sr. Cura de su visita Parroquial.

Varios furgones cargados con manzanas, producto de este condado, se han embarcado de este lugar para puntos al oriente durante las ultimas semanas.

Welch & Titsworth, comercio mas barata del condado de Lincoln.

Los señores Enrique Silva y Abel Pino, de la Sierrita transaron negocios en la plaza el Jueves pasado, el primero anadio su nombre a la aumentada lista de suscritores a EL PAROL.

El acreditado comerciante, P. G. Peters, de el Capitan Mercantile Company tiene grande cantidad de efectos en el edificio que fundo de Coalora, que vende barato por dinero al contado.

Welch & Titsworth pagan los precios mas altos por Cueros, Zaleas, Pielés y Lana de Cabra.

El Lunes dia 27 de Noviembre pasado a las 8 de la mañana fueron unidos en los vinculos del Santo Matrimonio, en la Capilla Parroquial de Lincoln, el joven Anazarro Romero con la niña Elfida Gutierrez; en la noche hubo concurrido baile a honras de los nuevos desposados, en la amplia sala de Emilio.

El sabado pasado el Honorable Juez de Pruebas, Francisco Gomez, so impetracion de los señores Luciano Trujillo, Estanislao Cordon y Walter Horton, pago una comision para tasar los perjuicios resultante de la exco- munion de una asequia por los señores de Don Pancho Reyes, Arabela; la comision la A. Ramirez, Pedro B. Ruc, todos de

Don Sabino Guerra regreso hase poco, de el valle de La Mesilla adonde fue con el fin de trasportar a sus ancianos padres para su hogar en la Sierrita del Tison; tubo el trastorno en el camino de perder cerca de Tularosa el hato de vacas que traia, junto con el vaquero, quein se quiso perecer con el frio, pues anduvo como sesenta horas sin comida o abrigo; afortunadamente lo hallaron con todo y los animales.

El Doctor T. E. Presley de Roswell, N. M., hase ver a los ciegos, remueve cataratas, cura toda forma de mal de ojos cronico.

Anuncio Parroquial.

Su Reverencia Padre J. H. Cirma anuncia que dara Santa Misa en los mencionados lugares a las fechas especificadas a saber: durante el mes de Diciembre, el dia 8, en La Sierrita del Tison; en Reventon; 10 en Jicarilla; 11, vesperas, en Patos; 12, Misa Solemne, en la Capilla casa de Juan Chavez y Trujillo, en Patos. Fiesta de Nra. Sra. de Guadalupe.

Richardson, dia 13 misa de visita, en la casa de Manuel Vijil. Devolvera a Lincoln el mismo dia.

El Doctor Presley de Roswell, N. M., cura toda forma de enfermedad de los ojos, ajusta anteojos en los casos mas dificiles.

Precios Corrientes de los Productos del Pais. Los siguientes precios se pagan en Capitan:

Maiz	..... cien libras,	\$1.25
Avena	..... " "	\$1.50
Alfalfa	..... tonalada,	\$11. y \$12.
Huevos	..... docena,	30c.
Manzanas	..... cien libras,	\$1.75
Cueros	..... libra	11 y 16c.
Frijol	..... cien libras,	\$2.75

El Doctor T. E. Presley, especialista, ojos, oidos, nariz, garganta. Roswell, N. M.

Taliaferro M. & T. Co.,

Mercancias Generales,

Precios Baratos,

White Oaks, - - - - - New Mexico.

Festejo de Navidad.

La plaza de Lincoln se prepara con energia para la celebracion de la estacion de recogijo.

En la tarde del dia 23 se verificara juego de bola (base ball) entre los aficionados de Coalora y de Lincoln; un gran baile en la noche se dara por los señores J. W. Owen Alguazil Mayor, y B. H. Moeller, prominente comerciante de esa plaza; hanse conseguido los servicios del acreditado juez, W. S. Brady, como maestro de ceremonias, este hecho promete buen exito para la empresa; la musica se ejecutara por aquellos maestros, Srs. Romualdo Montañon y Tomas Gale.

Invitacion universal se estiende al publico.

Nuevo Gobernador.

El Presidente Roosevelt, en el dia 26 del pasado nomino a Herbert J. Hagerman, de Roswell, como gobernador de Nuevo Mexico, como sucesor de Señor Otero quien ha ocupado el puesto por los ultimos ocho años. Sr. Hagerman, asumira la administracion de su cargo el dia 22 de Enero venidero.

La Cuestion de Estado.

La cuestion de estado esta por deslindarse de una manera u otra; El Presidente en su mensaje al Congreso se espreso en terminos inequivocables, en favor de la union de los dos territorios como un solo estado, y las razones que da son sensatisimos, he aqui lo que dice:

"Yo recomiendo que el Territorio y Otero sean admitidos como un estado."

COMMERCIAL HOTEL,

DE LINCOLN;

Solicita su patrocinio Apartados aseados y buenas comidas.

Murray & Ramond,

Comerciantes,

ANALLA, - - - - - New Mexico

mitidos como un estado y que Nuevo Mexico y Arizona sean admitidos como un estado.

No existe obligacion alguna sobre nosotros de tratar subdivisiones territoriales, que unicamente son materias de conveniencia, como compulsorios sobre la cuestion de admision a la union de estados.

"Ninguna cosa ha ocupado mas tiempo en el Congreso durante los ultimos años que la cuestion de la manera de admision de los cuatro territorios arriba mencionados a la union, y despues de considerar todo lo que se ha descubierto en la desecion de la cuestion yo recomiendo que sean admitidos inmediatamente como dos estados, no hay justificacion en mas demora y la cordura de hacer de los territorios dos estados es evidente establecida."

Final de Norma.

(Continuada.)

hay á bordo merece nuestra atención; pues es el único de ellos que tiene papel en esta obra....

Aprovechemos para conocerle los pocos minutos que tardará en anclar El Rápido, no sea que después lo perdamos de vista en las tortuosas calles de la arábica capital.

Acerquémonos a él, ahora que está solo y parado sobre el alcázar de popa.

CAPITULO II.

Pero mejor será que prestemos oído á lo que dicen con relación á su persona algunos viajeros y viajeras.....

—¿Quién es—pregunta uno—aquel gallardo y elegante joven de ojos negros, cuya fisonomía noble, inteligente y simpática recuerdo haber visto en alguna parte?

—Y tanto como la habrá usted visto—responde otro.—Ese joven es Serafin Arellano, el primer violinista de España, hoy Director de orquesta del Teatro Principal de Cádiz.

—Tiene usted razón. ¡Anoche precisamente le oí tocar el violín en La Favorita!... Por cierto que me pareció de más edad que ahora.

—Pues no tiene ni la que representa....—agregó un tercero. Con todo ese aire reflexivo y grave, no ha cumplido todavía los veinticinco años.....

—Diga usted—Y ¿de dónde es?

—Vascongado; creo que de Guipúzcoa.

—¡Tierra de grandes músicos!

—Este ha resucitado la antigua buena práctica de que el Director de orquesta no sea una especie de telégrafo óptico, sino un distinguido violinista que acompañe á la voz cantante en los pasos de mayor empeño; que ejecute los preludios de todos los cantos, y que inspire, por decirlo así, al resto de los instrumentistas el sentimiento de su genio, no por medio de mudas señas, trazadas en el aire con el arco ó con la batuta, sino haciendo cantar á su violín, y compartiendo, como anoche compartió él mismo, los aplausos de los cantantes....

—Pues añadan ustedes que Serafin Arellano es excelente compositor. Yo conozco unos vales suyos muy bonitos....

—Y ¿á qué vendrá á Sevilla?

No lo sé.... La temporada lírica de Cádiz terminó anoche.... Podrá ser que se vuelva á su tierra, ó que vaya á Madrid....

—A mí me han dicho que va á Italia.....

—¿Y qué presumido es! exclamó una señora de cierta edad.—Miren ustedes cómo luce la bandera de su mano, acariciando el guato....

—¡Oh! Es un guapo chico....

—Diga usted, caballero—pregunto un joven.—¿Y está casado?

—Perdone usted, señorita: oigo que preparan el ancla.... y tengo que cuidar de mi equipaje....—respondió el interrogado, girando sobre los talones.

Y con esto terminó la conversación, y se disolvió el grupo para siempre.

CAPITULO III.

Llegó El Rápido á Sevilla, y, como de costumbre, ancló cerca de la Torre del Oro.

La orilla izquierda del río es un magnífico paseo, adornado por esta parte con extensísimo balcón de hierro, al cual se agolpa de ordinario mucha gente á ver la entrada y salida de los buques.

Serafin Arellano paseó la vista por la multitud, sin encontrar persona conocida.

—Saltó á tierra, y dijo á un mozo, designándole su equipaje.

—Plaza del Duque, número....

Saludó nuestro músico la soberbia Catedral con el respeto y entusiasmo propios de un artista, y entró en la calle de las Sierpes, notable por su riquísimo comercio.

No había andado en ella quince pasos, cuando oyó una voz que gritaba cerca de él:

—¡Serafin; querido Serafin!

Volvióse y vino á dar de cara con un joven de su misma edad, vestido con elegancia, pero con cierto no sé qué de ultramarino, de transatlántico, de indiano.... El pantalón, el chaleco, el saco y

la corbata eran de dril blanco y azul, y completaban su traje camisa de color, bajo zapato y ancho sombrero de jipijapa.

Este vestido, asaz anchuroso y artísticamente desaliñado, cuadraba á las mil masavillas á una elevada estatura, á una complexión fina, y sobre todo, á una fisonomía enérgica, tostada por el sol, adornada de largo y retorcido bigote, y llena de movilidad, de gracia, de travesura.

Serafin permaneció un instante, sólo un instante, con los ojos clavados en el joven, como queriendo reconocerle hasta que exclamó de pronto, estrechándole la mano con efusión:

—¡Alberto, querido Alberto!

—¿Si tardas un minuto.... ¿qué digo? un segundo más en decir esas palabras...., te mato, y muero en seguida de remordimientos!

Soltaron ambos amigos la cargajada, y volvieron á darse las manos con más ternura.

—¿Tú aquí—exclamó Serafin, transportado de alegría.—¿De dónde sales?... ¡Estás desconocido! ¿Por qué no me has escrito en meses?....

[Se Continúa.]

SI VIAJÁS

AL

Este U Oeste

Hagadlo por el Afamado,
El Paso & Southwestern System

Via Directa

Dos Trenes Diarios sin Cambio

A Kansas City, St. Louis, Chicago
y Puntos al Norte y Oriente

También a

El Paso, Bisbee, Douglas, Naco, La Republica
Mexicana, Los Angeles, San Francisco
y la Costa Pacifica.

Pedid pormenores á W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó Dirijan
T. S. WATERMAN, V. R. STILES,
Trav. Pass. Agt. EL PASO, TEXAS. Gen. Pass. A

EL FAROL

El unico periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El unico periodico en el su-deste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Verals por este ejemplar lo que es El Farol. Le agrada?

Le interesa? Lo necesita? Si lo desea El Farol le visitara cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; cronica de los sucesos contemporaneos y escuela para vuestros hijos, Suscribid Hoy!

Para facilitar el hecho firma la formula al pie, encierrala con un peso y medio en una cubierta dirigida A El Farol, Capitan, N

Manda El FAROL, al abajo firmado, por un año, adjuntos doce reales en pago.